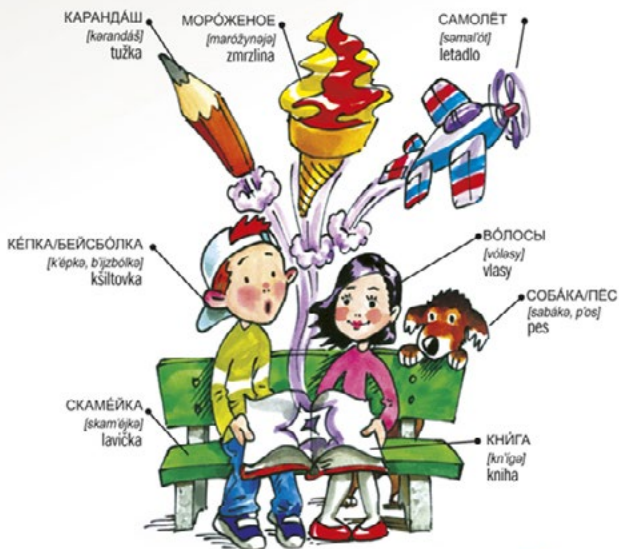


1000

RUSKÝCH SLOVÍČEK

ILUSTROVANÝ
SLOVNÍK

JULIJA MAMONOVA



1000 ruských slovíček

Vyšlo také v tištěné verzi

Objednat můžete na
www.edika.cz
www.albatrosmedia.cz



Julija Mamonova
1000 ruských slovíček – e-kniha
Copyright © Albatros Media a. s., 2017

Všechna práva vyhrazena.
Žádná část této publikace nesmí být rozšiřována
bez písemného souhlasu majitelů práv.


ALBATROS MEDIA a.s.

Milí přátelé!

Dodnes platí slova klasika, že učení by mělo být především hra. Proto vám nabízíme praktickou knížku, která se může stát dobrým pomocníkem při učení a procvičování ruských slovíček.

Na veselých obrázcích, jež znázorňují běžné životní situace, najdete ruské názvy věcí, se kterými se denně setkáváte. Díky fonetickému přepisu u každého cizojazyčného slova si lehce osvojíte správnou výslovnost. Slova jsou vždy uváděna s českým překladem.

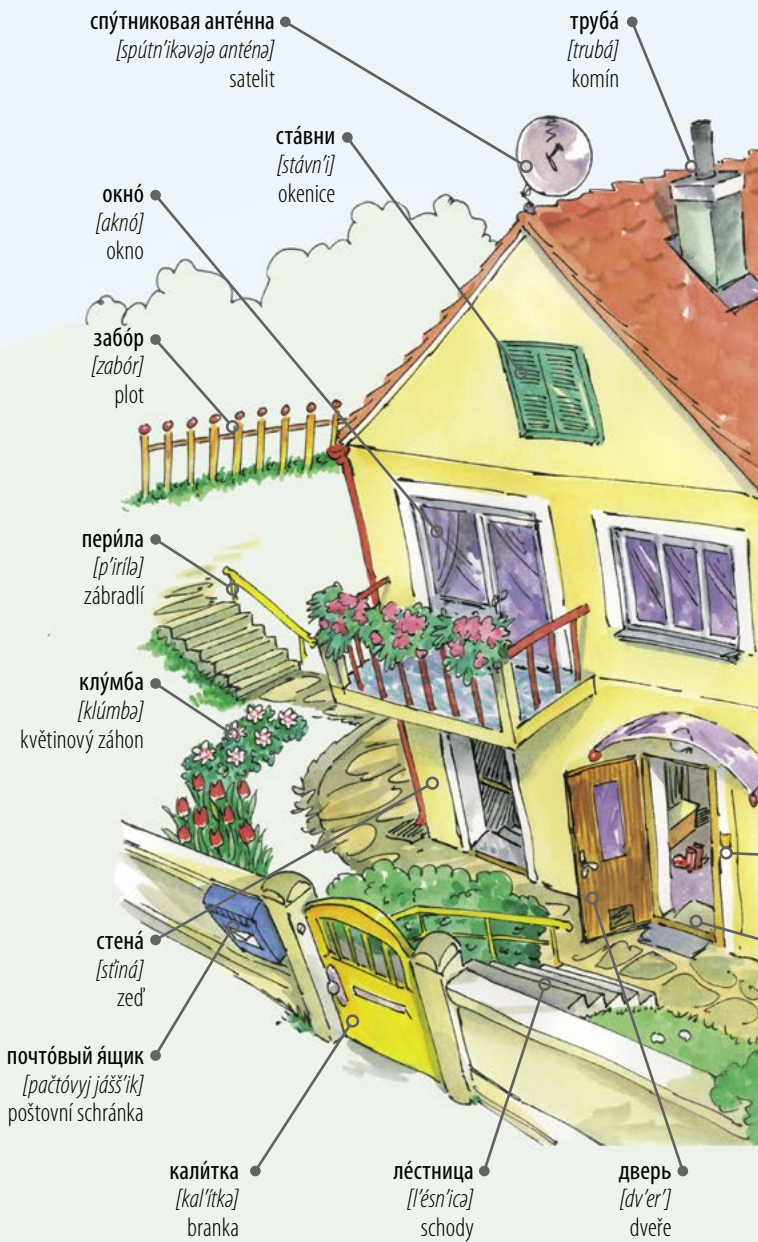
Každý tematický celek je doplněn jednoduchými frázemi ze života, které můžete potřebovat.

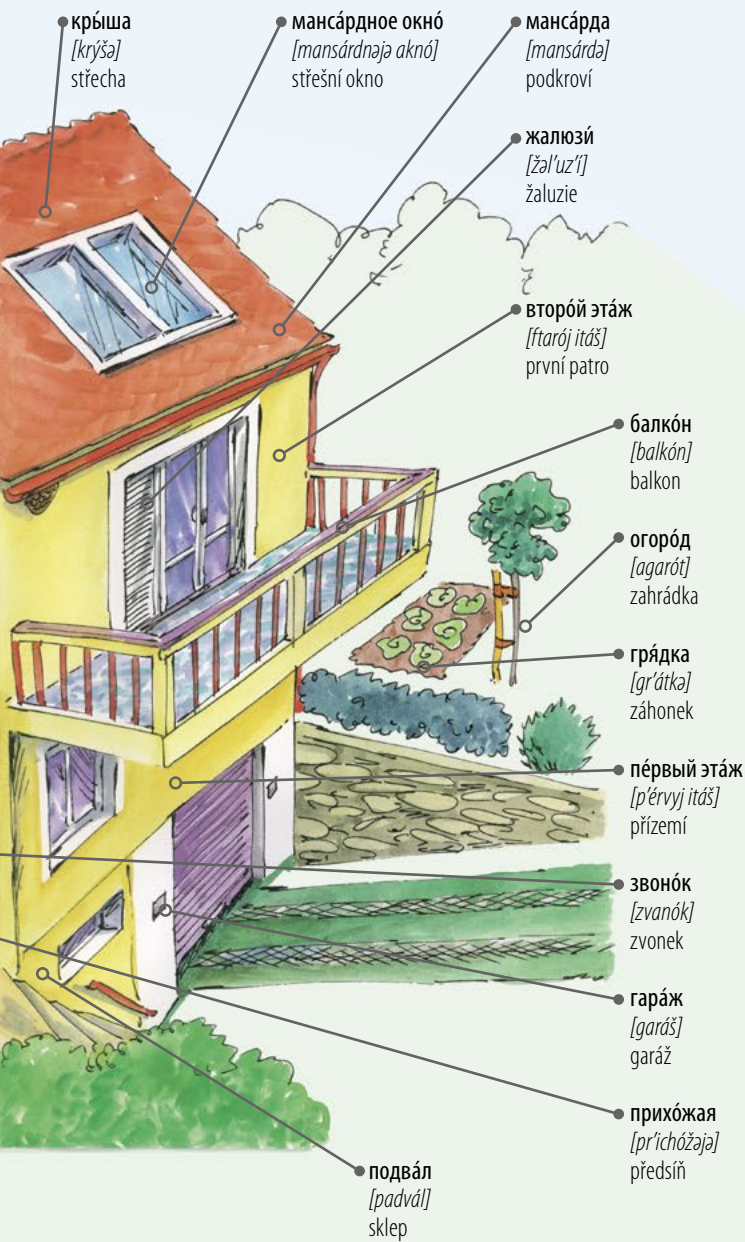
Na konci najdete česko-ruský slovník, kde jsou v abecedním pořadí sepsána všechna slova, která se na obrázcích vyskytla. U každého ruského podstatného jména je pak uveden rod a případně další mluvnické informace. V závěru knihy se nachází také malé poučení, které má za úkol upozornit na zvláštnosti ruské výslovnosti z hlediska českého mluvčího.

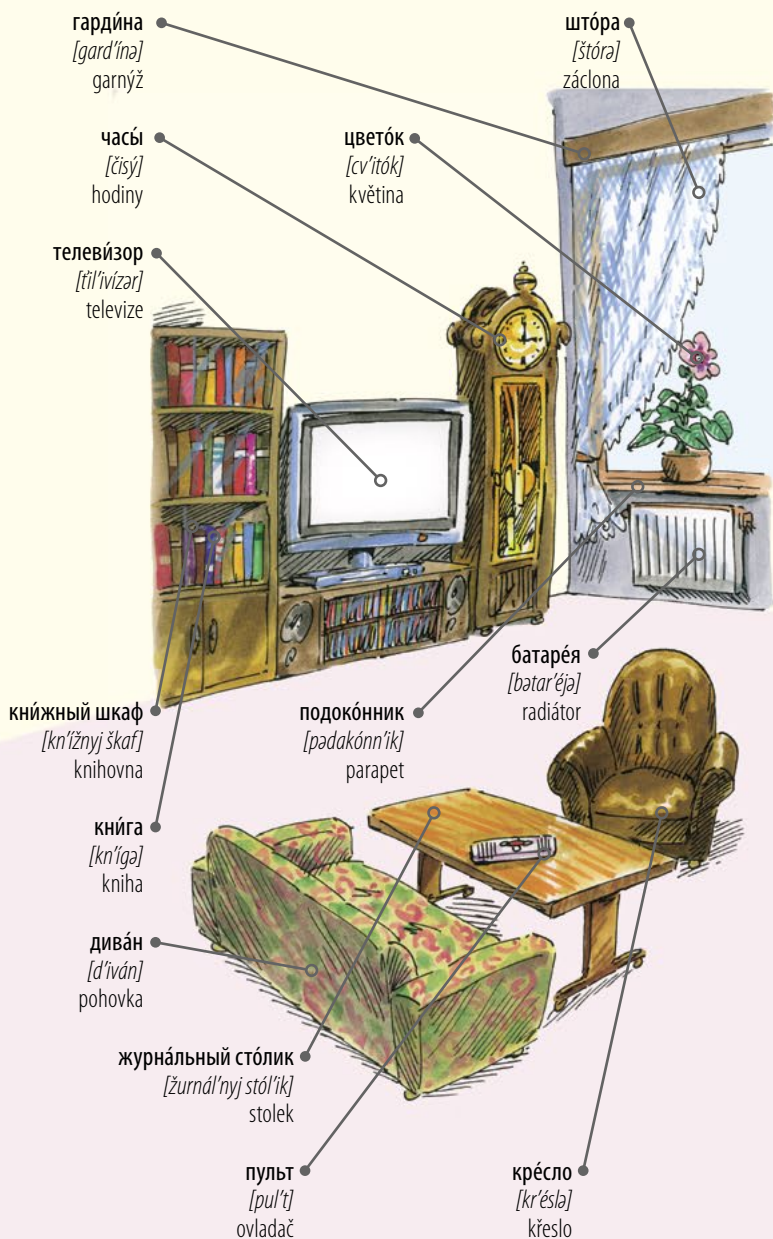
Přejeme hodně radosti z učení!

DŮM • ДОМ	6
OBÝVACÍ POKOJ • ГОСТИНАЯ	8
LOŽNICE • СПАЛЬНЯ	9
V KUCHYNI • НА КУХНЕ	10
KOUPELNA A ZÁCHOD • ВАННАЯ И ТУАЛЕТ	12
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	14
VE MĚSTĚ • В ГОРОДЕ	16
DOPRAVA • ТРАНСПОРТ	18
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	20
OBCHODY A SLUŽBY • ТОВАРЫ И УСЛУГИ	22
V SUPERMARKETU • В СУПЕРМАРКЕТЕ	24
OVOCE A ZELENINA • ФРУКТЫ И ОВОЩИ	26
OBLEČENÍ • ОДЕЖДА	28
SPODNÍ PRÁDLŮ • НИЖНЕЕ БЕЛЬЕ	30
OBUV A DOPLŇKY • ОБУВЬ И АКСЕССУАРЫ	31
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	32
V RESTAURACI • В РЕСТОРАНЕ	34
JÍDLŮ A NÁPOJE • ЕДА И НАПИТКИ	36
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	38
VE TŘÍDĚ • В КЛАССЕ	40
V NEMOCNICI • В БОЛЬНИЦЕ	42
NA POŠTĚ • НА ПОЧТЕ	44
V HOTELU • В ГОСТИНИЦЕ	45
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	46
NA NÁDRAŽÍ • НА ВОКЗАЛЕ	48
VE VLAKU • В ПОЕЗДЕ	49
NA LETIŠTI • В АЭРОПОРТУ	50
V PŘÍSTAVU • В ПОРТУ	52
V LETADLE • В САМОЛЁТЕ	53
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	54
RODINA • СЕМЬЯ	56
TĚLO • ТЕЛО	58
OBLIČEJ • ЛИЦО	60
RUKA • КИСТЬ	61
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	62

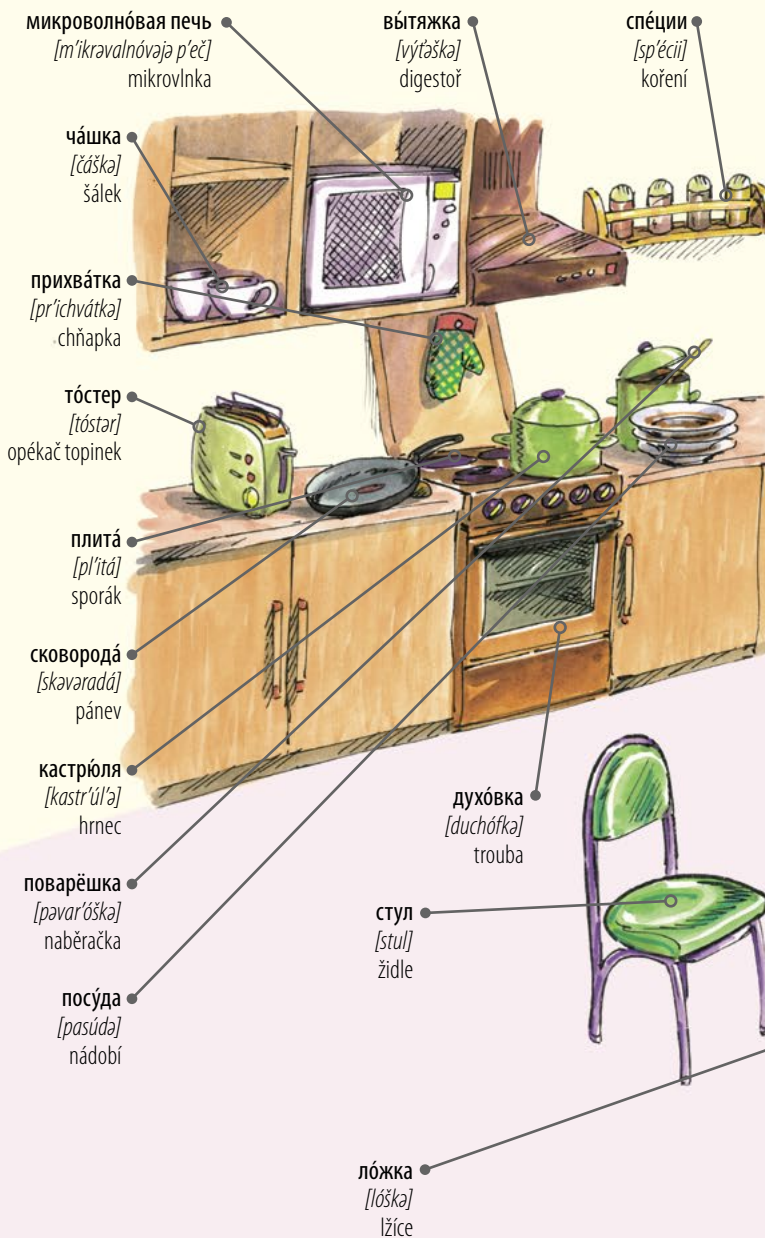
VODNÍ SPORTY • ВОДНЫЕ ВИДЫ СПОРТА	64
MÍČOVÉ HRY • ИГРЫ С МЯЧОМ	65
ZIMNÍ SPORTY • ЗИМНИЕ ВИДЫ СПОРТА	66
REKREAČNÍ SPORTY • ВИДЫ СПОРТА ДЛЯ ОТДЫХА	67
KONÍČKY • ХОББИ	70
KONCERT • КОНЦЕРТ	74
OSLAVA • ТОРЖЕСТВО	75
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	76
NA FARMĚ • НА ФЕРМЕ	78
V LESE • В ЛЕСУ	79
V ZOOLOGICKÉ ZAHRADE • В ЗООПАРКЕ	80
NA HORÁCH • В ГОРАХ	82
NA PLÁŽI • НА ПЛЯЖЕ	83
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	84
AUTO • АВТОМОБИЛЬ	86
KOLO • ВЕЛОСИПЕД	87
TECHNICKÉ PROSTŘEDKY • ТЕХНИКА	88
PROFESE • ПРОФЕССИИ	90
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	94
ČAS • ВРЕМЯ	96
KALENDÁŘ • КАЛЕНДАРЬ	98
DEN A NOC • ДЕНЬ И НОЧЬ	99
MĚSÍCE • МЕСЯЦЫ	100
ROČNÍ OBDOBÍ A POČASÍ • ВРЕМЕНА ГОДА И ПОГОДА	102
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	104
ČÍSLA • ЧИСЛА	106
BARVY • ЦВЕТА	110
TVARY • ФОРМЫ	112
PROTIKLADY • ПРОТИВОПОЛОЖНОСТИ	114
PŘEDLOŽKY MÍSTA • ПРЕДЛОГИ МЕСТА	118
FRÁZE • ВЫРАЖЕНИЯ	119
ČESKO-RUSKÝ SLOVNÍK • ЧЕШСКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ	121
PÁR POZNÁMEK K RUSKÉ VÝSLOVNOSTI	134

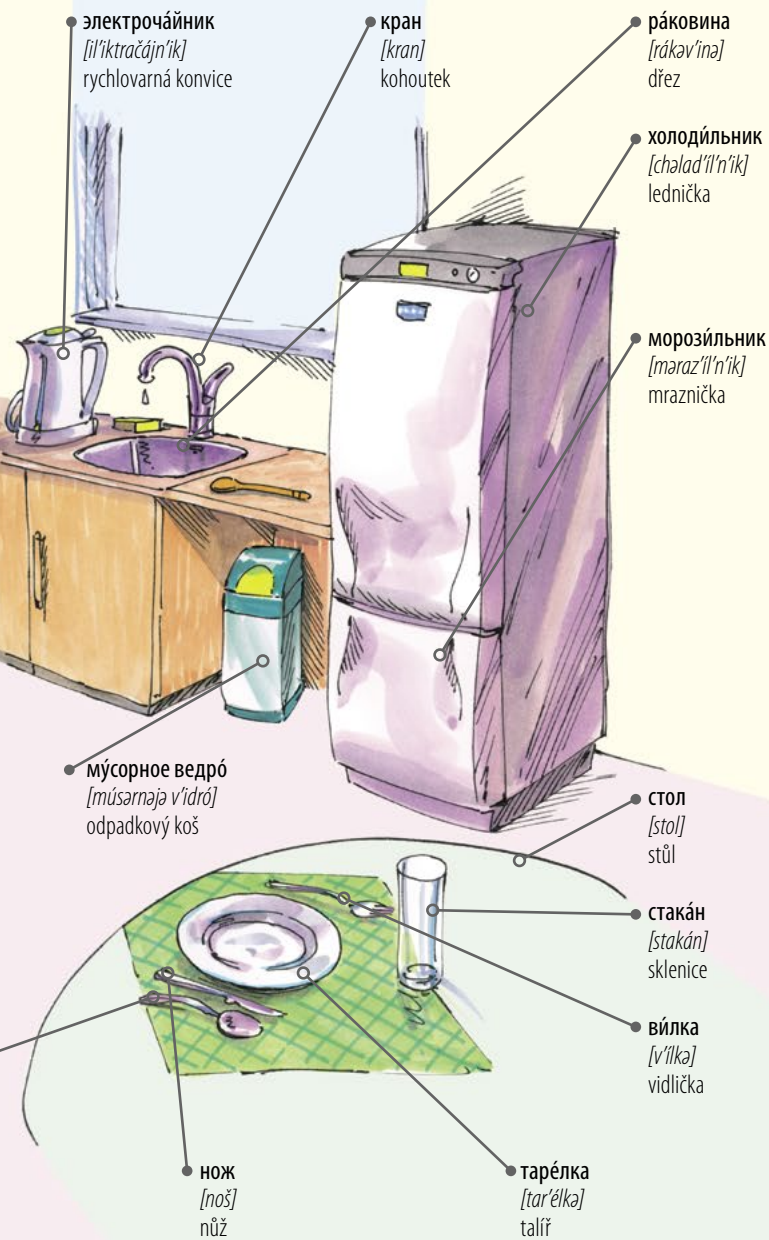












● **электрочайник**
[il'iktračáj'n'ik]
rychlovarná konvice

● **кран**
[kran]
kohoutek

● **раковина**
[rákav'ina]
dřez

● **холодильник**
[chlad'il'n'ik]
lednička

● **морозильник**
[mraz'il'n'ik]
mraznička

● **мусорное ведро**
[músarnəjə v'idró]
odpadkový koš

● **стол**
[stol]
stůl

● **стакан**
[stakán]
sklenice

● **вилка**
[v'ilka]
vidlička

● **нож**
[noš]
nůž

● **тарелка**
[tar'élka]
talíř

станок для бритья
[stanók dl'a br'it'já]
holicí strojek

душ
[duš]
sprcha

шампунь
[šampún']
šampón

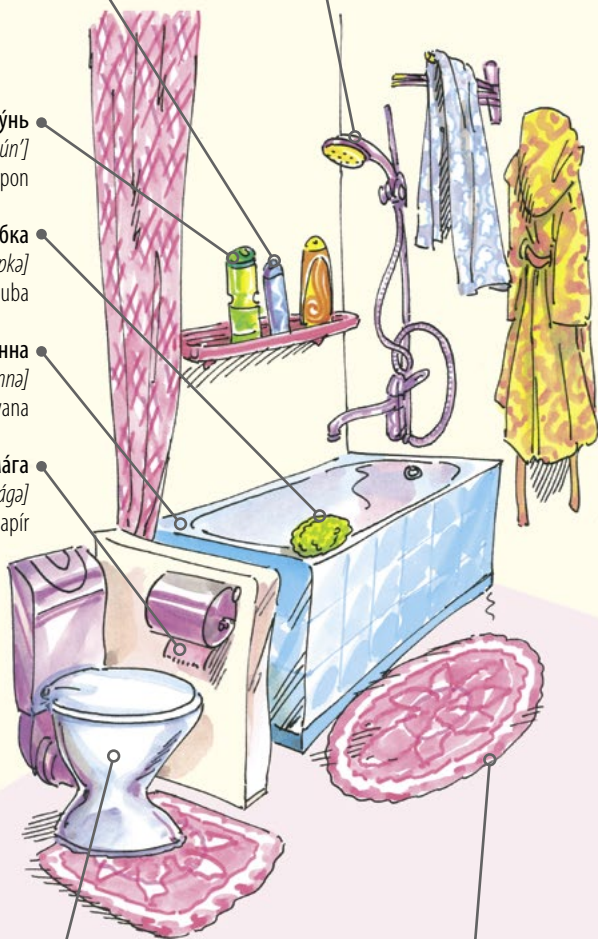
губка
[gúpka]
muscí houba

ванна
[vánna]
vana

туалетная бумага
[tual'étnaja bumága]
toaletní papír

унитаз
[un'itás]
záchod

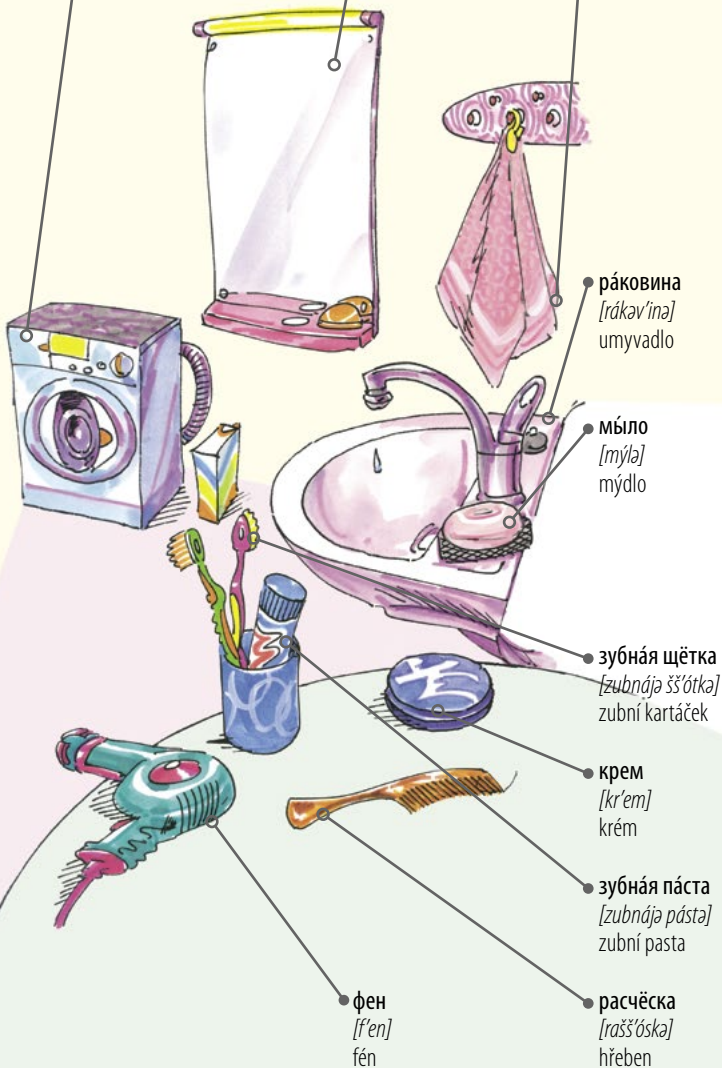
коврик для ванной
[kóvr'ik dl'a vánnoj]
koupelnová předložka



стиральная машина
[stírál'naja mašýna]
pračka

зёркало
[z'érkala]
zrcadlo

полотёнце
[palaténca]
ručník



раковина
[rákov'ina]
umyvadlo

мыло
[mýla]
mýdlo

зубная щётка
[zubnája šš'ótka]
zubní kartáček

крем
[kr'em]
krém

зубная паста
[zubnája pásta]
zubní pasta

фен
[f'en]
fén

расчёска
[rašš'óska]
hřeben

DŮM/BYT	ДОМ/ КВАРТИРА
Kde bydlíte, v bytě, nebo v domě?	Где вы живёте: в квартире или в своём доме?
Bydlíme v bytě přímo v centru města.	Мы живём в квартире в самом центре города.
Naši přátelé se přestěhovali do rodinného domu na kraji města.	Наши друзья переехали в свой дом на окраине города.
V jakém patře bydlíte?	На каком этаже вы живёте?
Bydlíme v posledním patře, ale v paneláku je výtah.	Мы живём на последнем этаже, в доме есть лифт.
Petrovovi mají krásný dům v klidné čtvrti.	У Петровых красивый дом в тихом районе.
V přízemí je předsíň, kuchyň a prostorná jídelna.	На первом этаже находится прихожая, кухня и просторная столовая.
Ložnice rodičů a dětský pokoj jsou nahore/ v prvním patře.	Спальня родителей и детская находятся наверху/на втором этаже.
Každý z nás má svůj pokoj.	У каждого из нас есть своя комната.
Okna mého pokoje vedou na silnici.	Окна моей комнаты выходят на дорогу.
Z terasy máme nádherný výhled.	С террасы отрывается чудесный вид.
U domu je pěkná zahrada.	Около дома красивый сад.
O květinové záhony před domem se stará maminka.	О клумбах перед домом заботится мама.
Garáž je v přízemí.	Гараж находится на первом этаже.
Můj sen je bydlet v luxusním domě na předměstí s bazénem a zahradou.	Моя мечта – жить в шикарном доме за городом с бассейном и садом.
Protože nemáme vlastní bydlení, musíme si pronajímat byt.	Покá у нас нет своего жилья, нам приходится снимать квартиру.
Potřebujeme si pronajmout jiný byt, tento už je pro nás malý.	Нам нужно снять другую квартиру, ésta для нас уже маловáта.
Při stěhování byl strašný zmatek.	При переезде был страшный беспорядок.
Ty uklidíš dům a já udělám pořádek na dvoře.	Ты приберёшь в доме, а я наведу порядок во дворе.
Nesnáším uklízet svůj pokoj!	Я ненавижу наводить порядок в своей комнате!
Můj dům – můj hrad.	Мой дом – моя крепость.

POKOJE	KÓMNATY
Kolik máte v bytě/v domě pokojů?	Сколько у вас комнат в квартире/в доме?
Zatím nám stačí dvoupokojový byt.	Пока нам хватает двухкомнатной квартиры.
Pokoje v bytě jsou oddělené.	Комнаты в квартире раздельные.
Škoda, že v bytě je společná koupelna se záchodem.	Жаль, что в квартире совмещённый санузел.
Máme ale velkou kuchyň s moderní kuchyňskou linkou.	Зато у нас большая кухня с современным кухонным гарнитуром.
V ledniče je zase prázdná.	В холодильнике опять пусто.
Kdo bude dnes umývat nádobí?	Кто сегодня будет мыть посуду?
Pomoz mamce prostřít stůl, budeme obědvat.	Помоги маме накрыть на стол, будем обедать.
Umyj si ruce a běž ke stolu.	Помой руки и иди к столу.
Nečti si při jídle a nemlaskej!	Не читай за едой и не чавкай!
Večer se celá rodina schází v obýváku u televize.	Вечером вся семья собирается в гостиной перед телевизором.
Dědeček jako vždy nemůže najít ovladač, tak je nervózní.	Дедушка как всегда не может найти пульт от телевизора и поэтому нервничает.
Koupelna není moc velká, proto tam není vana, ale jen sprchový kout.	Ванная комната не очень большая, поэтому там нет ванны, а есть только душевая кабина.
Už sis vyčistil zuby?	Ты уже почистил зубы?
Nemůžu se dostat do koupelny, Jana si tam suší vlasy.	Я не могу попасть в ванную, Яна там сушит волосы.
Umyj po sobě vanu a vytři podlahu, prosím.	Помой после себя ванну и вытри пол, пожалуйста.
Vaše nová koupelna je úplně úžasná, obklady, dlažba a koupelnový nábytek jsou výborně sladěné.	Ваша новая ванная – просто чудо: настенная и напольная плитка и мебель отлично гармонируют друг с другом!
V ložnici rodičů je vždy naprostý pořádek, na rozdíl od mé.	В спальне родителей, в отличие от моей комнаты, всегда полный порядок.
Stlát si postel každé ráno je taková nuda!	Заправлять постель каждое утро – это такая скука!
V předsíni je tolik bot, že se zdá, že v domě bydlí celý fotbalový tým!	В прихожей столько обуви, как будто в доме живёт целая футбольная команда!

мэрия
[mér'ija]
radnice

вокзал
[vagzál]
nádraží

гостиница
[gastín'ica]
hotel

почта
[póčta]
pošta

кинотеатр
[k'inatiátr]
kino

фонарь
[fanár']
pouliční světlo

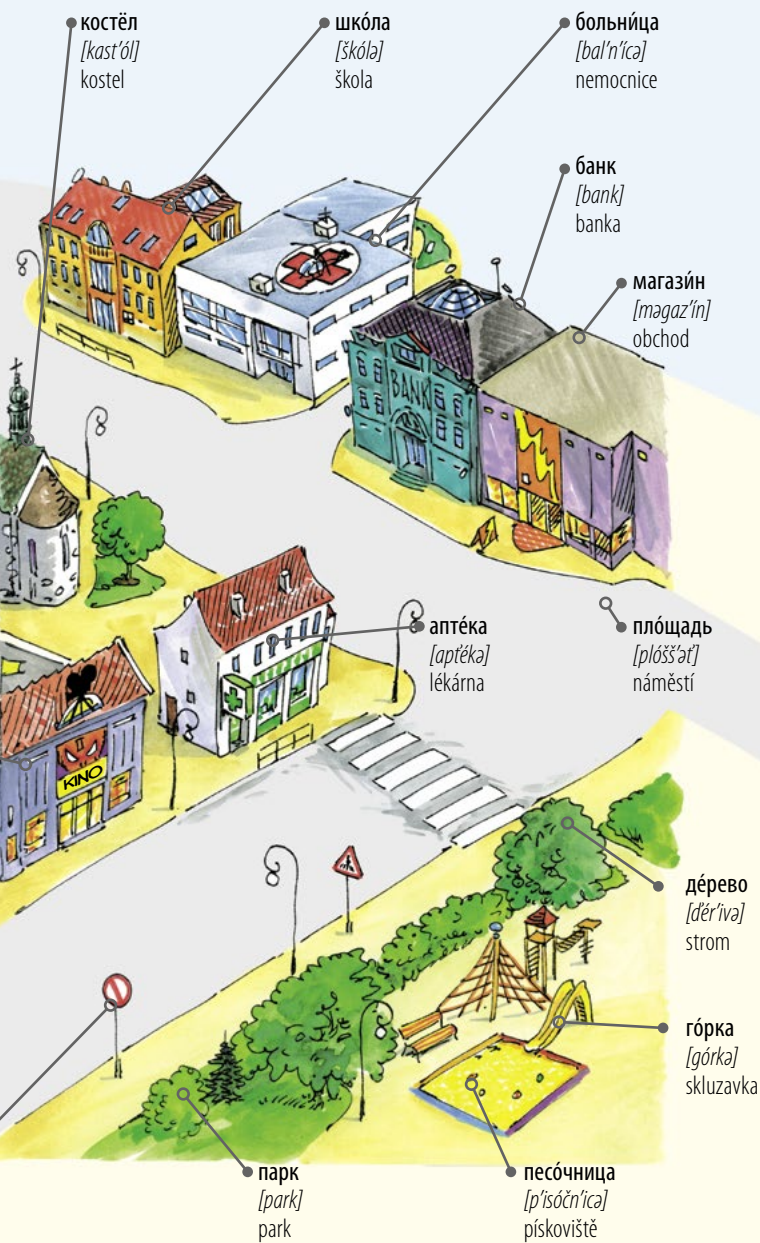
телефонная будка
[t'ilifónnaja bútká]
telefonní budka

скамейка
[skam'ejka]
lavička

каfé
[kafé]
kavárna

знак дорожного движения
[znak daróžnava dv'ížen'ija]
dopravní značka





грузовик
[gruzav'ik]
nákladní auto

дорога
[daróga]
silnice

МОСТ
[most]
most

велосипед
[v'ilas'ip'éit]
kolo

подземный переход
[padz'émnyj p'ir'ichót]
podchod

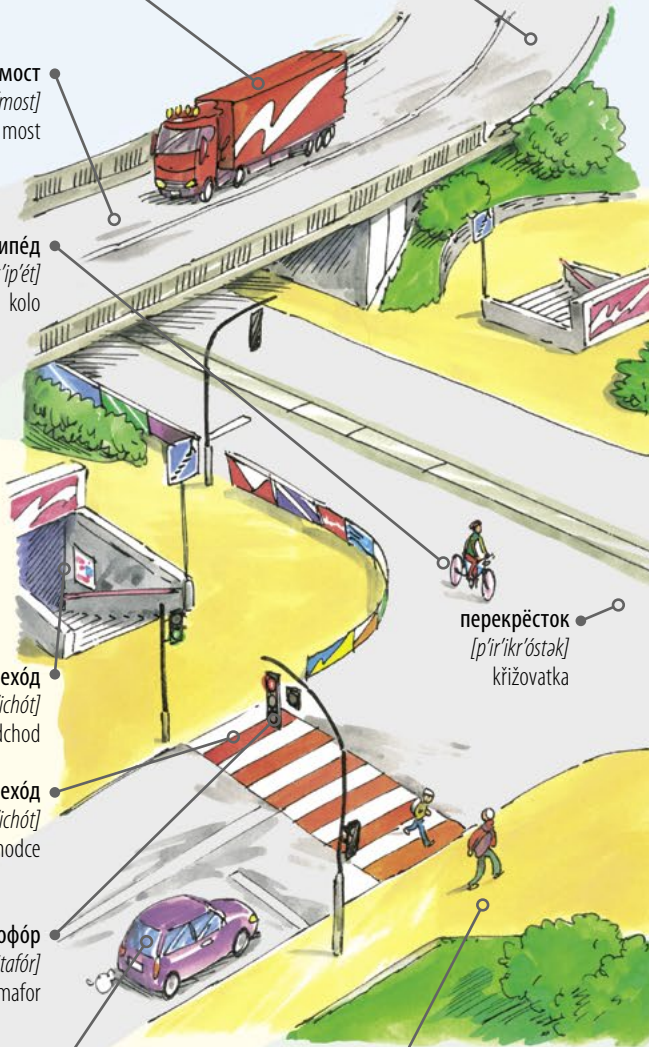
пешеходный переход
[p'išychódnyj p'ir'ichót]
přechod pro chodce

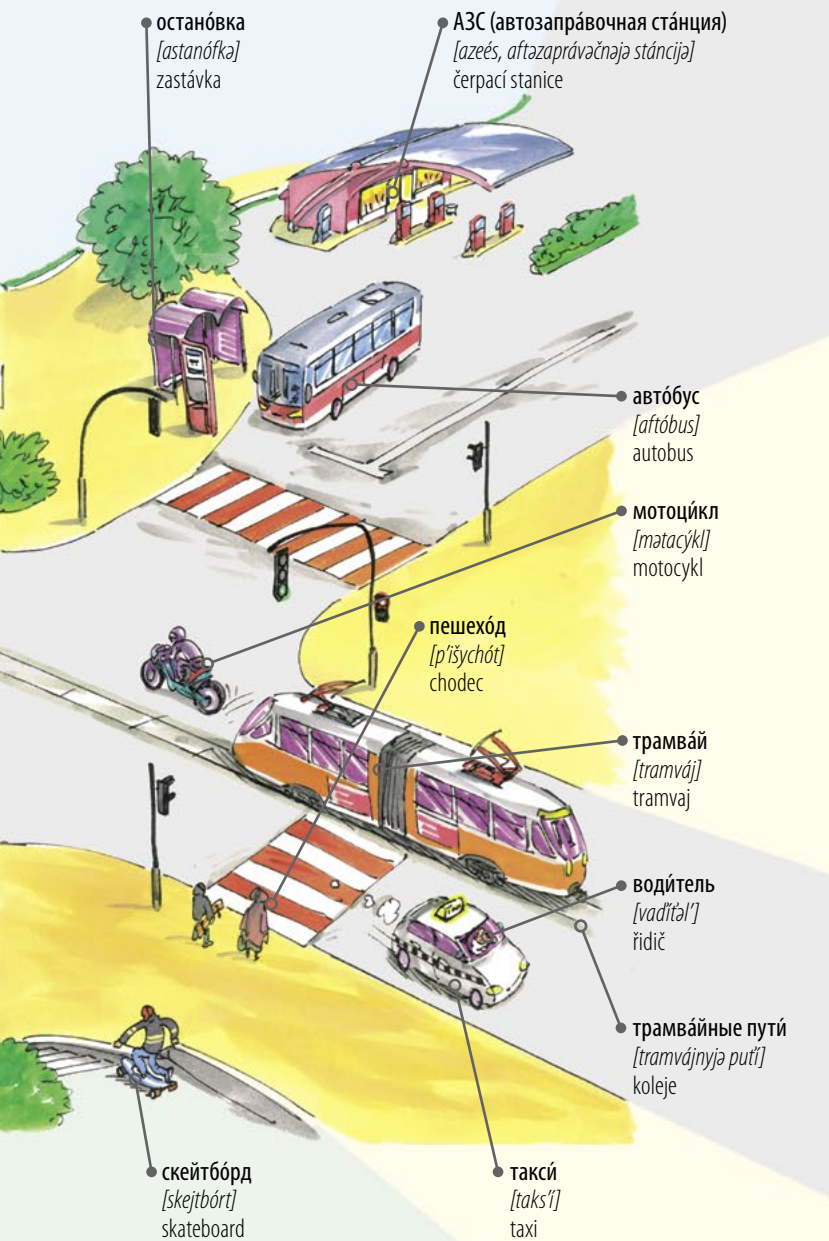
светофор
[sv'itafór]
semafor

машина
[mašýna]
auto

перекрёсток
[p'ir'ikr'óstak]
křižovatka

тротуар
[tratuár]
chodník





VE MĚSTĚ	V GÓRODE
V tomto městě každý najde to, co se mu líbí: muzea, historické památky, ale také bary, kasina a diskotéky.	В этом городе каждый найдёт то, что ему по душе: музеи, памятники истории, а также бары, казино и дискотеки.
Historické centrum města je na seznamu kulturního dědictví UNESCO.	Исторический центр города занесён в список культурного наследия ЮНЕСКО.
Dominantou města je gotický chrám ze 13. století.	Архитектурным центром города является готический собор 13-ого века.
Všechny důležité církevní stavby jsou na pravém břehu řeky.	Все значимые церковные сооружения находятся на правом берегу реки.
Pokud se zajímáte o moderní architekturu, navštivte čtvrt' . . .	Если вы интересуетесь современной архитектурой, посетите район ...
Nejznámější obchody jsou soustředěny v ulici . . .	Самые известные магазины сосредоточены на улице ...
V této čtvrti není nic k vidění.	В этом районе нет ничего интересного.
Obyvatelé města rádi tráví volný čas v parku.	Жители города с удовольствием проводят свободное время в парке.
Děti si hrají na pískovišti, zatímco dospělí si povídají.	Дети играют в песочнице, а взрослые разговаривают.
Promiňte, jak se dostanu k . . .	Извините, как пройти к ...
Promiňte, kde je nejbližší banka (obchod, kino, lékárna, zastávka, pošta, kavárna)?	Простите, где ближайший банк (магазин, кинотеатр), ближайшая аптека (остановка, почта), ближайшее кафе?
Ukažte mi to prosím na mapě.	Покажите мне это на карте, пожалуйста.
Je to odtud daleko?	Это далеко отсюда?
Asi jsem se ztratil. Poradte mi, prosím, kde jsem?	Похоже, я заблудился. Не подскажете, где я нахожусь?
Obchod je hned za rohem.	Магазин за углом.
Váš hotel je naproti kostelu.	Ваша гостиница напротив костёла.
Přejděte most a jste na místě.	Перейдите мост – и вы на месте.
Jděte rovně, nikam neodbočujte.	Идите прямо, никуда не сворачивайте.
Odbočte doprava na příští křižovatce.	Поверните направо на следующем перекрёстке.
Mám schůzku s přítelkyní před budovou radnice.	У меня встреча с девушкой перед зданием мэрии.